

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 114 (2019)
Heft: 4: System und Serie = Système et séries

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

7 **Marco Guetg**
Systembauten funktionieren nach besonderen Kriterien

Les systèmes constructifs et leurs critères particuliers

10 **Felicitas Meile**
Mit System und architektonischem Anspruch

Une architecture issue d'une production industrielle normée

14 **Christian Bischoff**
Chorégrapheur le chantier
Orchestriertes Bauen

18 **Lucia Gratz**
Warten auf Anerkennung
En attente de reconnaissance

26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN
PEINTURE FRAÎCHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE

30 **Kulturbotschaft**
Message culture

32 **Rote Liste**
Liste rouge

34 **Heimatschutzzentrum**
Maison du patrimoine

36 **Ferien im Baudenkmal**
Vacances au cœur du patrimoine

38 **Doppelinitiative**
Double initiative

39 SEKTIONEN/SECTIONS

44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN
DES MAISONS ET DES HOMMES

46 BÜCHER/LIVRES

48 LEA, LUC & MIRO



Schweizer Systembauten

In der Boomphase der Nachkriegszeit musste in der Schweiz auf das immense Wirtschafts- und Bevölkerungswachstum reagiert und möglichst schnell, billig, aber auch gut gebaut werden. Der Systembau erlangte grosse Bedeutung. Klug durchdachte Gebäude, die modular aus vorfabrizierten Elementen zusammengesetzt wurden, fanden vor allem Verbreitung in den städtischen Regionen. Die damals erprobten Prinzipien wirken sich bis heute auf das einheimische Architekturschaffen aus.

In den letzten Jahren sind seriell produzierte Bauten unter dem Aspekt ihrer architektur- und sozialgeschichtlichen Bedeutung in den Fokus der Forschung gerückt. Noch fehlt ein schweizweiter Überblick. Die Systembauten der Nachkriegszeit tauchen kaum in den kantonalen Inventaren auf.

Eine interdisziplinär zusammengesetzte ICOMOS-Arbeitsgruppe nimmt sich seit 2018 unter dem Titel «System & Serie» des Themas an. Zwei Mitglieder der Arbeitsgruppe, Lucia Gratz und André Barthel, geben im Interview Auskunft über ihre bisher gewonnenen Erkenntnisse. Anhand von zwei Beispielen – einer industriell gefertigten Pavillonschule in Winterthur und einer in Leichtbauweise erstellten ehemaligen Kantine in Arbon – wird deutlich, wie diese mittlerweile in die Jahre gekommenen Bauten heute unter Erneuerungsdruck stehen. Ein Abstecher nach Genf gibt schliesslich Einblick in die Arbeit der «Honegger frères» und zeigt deren Bedeutung für die Anfänge des Systembaus in der Schweiz.

Peter Egli, Redaktor

Systèmes constructifs suisses

Durant le boom de l'après-guerre, la Suisse a dû réagir à la gigantesque croissance démographique et économique pour construire aussi rapidement que possible, de manière peu onéreuse et dans une bonne qualité. Les systèmes constructifs ont alors pris de l'ampleur. Des bâtiments intelligemment pensés, composés d'éléments modulaires préfabriqués, se sont répandus notamment dans les régions urbaines. Les principes expérimentés à l'époque ont des effets qui se prolongent aujourd'hui encore sur la création architecturale suisse.

Ces dernières années, la recherche s'est focalisée sur les bâtiments produits en série sous l'aspect de leur importance pour l'architecture et l'histoire sociale. Il manque encore un aperçu au niveau suisse. Pour la plupart, les systèmes constructifs de l'après-guerre ne sont pour ainsi dire pas pris en compte dans les inventaires cantonaux.

Depuis 2018, un groupe de travail interdisciplinaire de l'ICOMOS intitulé «Système et séries» a empoigné cette thématique. Dans une interview, Lucia Gratz et André Barthel, deux membres de ce groupe de travail, donnent des renseignements sur les connaissances acquises. À l'appui de deux exemples – un pavillon scolaire préfabriqué à Winterthur et une construction légère: l'ancienne cantine d'Arbon – nous montrons comment ces bâtiments qui commencent à prendre de l'âge sont aujourd'hui exposés à une forte pression. Un détour par Genève donne finalement un aperçu du travail de l'agence «Honegger frères» qui montre l'importance des débuts des systèmes constructifs en Suisse.

Peter Egli, rédacteur

Titelseite: Ein Variel-Schulpavillon des
«Programms 63» in Wallrüti ZH
(Foto: Oliver Marc Hänni)

Page de couverture: Un pavillon scolaire Variel
du «programme 63» à Wallrüti (ZH)
(photo: Oliver Marc Hänni)